

Pamph  
LI  
R

Roma, Felice (1738-1865)

# I CAPULETI

ED I

# MONTECCHI

*Tragedia lirica*

Milano

COI TIPI DI GASPARO TRUFFI

Cont. del Cappuccio N.º 5433.

M.DCCC.XXX.



# **I CAPULETI ED I MONTECCHI**

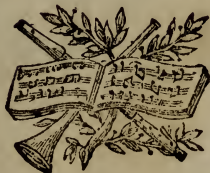
**TRAGEDIA LIRICA**

**DI FELICE ROMANI**

**DA RAPPRESENTARSI**

**NELL'I. R. TEATRO ALLA SCALA**

**NEL CARNOVALE 1830-31**



339840  
—  
2. 7. 37.

**MILANO**

**PER GASPARE TRUFFI**

*Cont. del Cappuccio n.º 5433.*

ITALIA I

1811

MONTE

Il Salvo Foglio  
atto 1.° Galleria Lena prima

Rece. Fabianella nelli apparato uniti  
di ginecologia  
atto 2.° attorcio con gradinata praticabile  
di ginecologia  
atto 3.° apparato uniti nel salasso foglio  
di notte  
Rece. - Luogo requieto con galleria proprii  
atto 4.°  
Luogo nella tomba di salasso (apertio)

048088  
58 5 2

048088

048088

048088

# PERSONAGGI

CAPELLIO, principale fra i Capuleti, e padre di  
sig. CARLO OTTOLINI PORTO

GIULIETTA, amante di  
signora AMALIA SCHÜTZ

ROMEO, Capo dei Montecchi  
signora GIUDITTA GRISI

TEBALDO, partigiano dei Capuleti, destinato sposo  
a Giulietta

sig. BONFIGLIO, *Primo Tenore di Camera e Cappella  
di S. A. R. l'infante di Spagna Duca di Lucca.*

LORENZO, medico e familiare di Capellio  
sig. RANIERI POCCHINI

## CORI E COMPARSE

Capuleti - Montecchi - Damigelle - Soldati - Armigeri.

L'azione è in Verona: l'epoca è del tredicesimo  
secolo.

---

Musica del sig. Maestro VINCENZO BELLINI

---

Le scene sono nuove, d'invenzione e d'esecuzione  
del sig. ALESSANDRO SANQUIRICO

## BALLERINI

### *Inventori e Compositori dei Balli*

sigg. Clerico Francesco - Horschelt Federico, al servizio  
di S. M. il Re di Baviera

### *Primi Ballerini seri*

sigg. Rozier Gio. al servizio di S. M. il Re di Baviera  
Heberlé Teresa

'Maglietta Luigi - Maglietta Olivieri Teresa - Casati Giovanni  
Horschelt Barbara, al servizio di S. M. il Re di Baviera

### *Prima Ballerina*

sig. Nolli Giuseppa (\*)

### *Primo Ballerino di mezzo carattere*

sig. Eckner Giuseppe

### *Primi Ballerini per le parti*

sigg. Bocci Gius. - Bedotti Ant. - Galliani Carlo  
Casati Giovanni suddetto

signore Olivieri Teresa suddetta - Vaghi Angela

Stefanini Elisabetta - Rabbojati Tomasina - Gabba Anna

### *Primo Ballerino per le parti giocose*

sig. Francolini Giovanni

### *Ballerini di mezzo carattere*

sigg. Della Croce Carlo - Ponzoni Giuseppe - Romolo Antoni

Orlandini Gaetano - Croce Gaetano - Grissotti Giacomo

Pagliajani Leopoldo - Rolli Lodovico - Pessina Gius. - Sevesi Gaet.

Villa Giovanni - Morganti Luigi - Bertolini Domenico.

signore Viotti Rachele - Macinoni Carolina - Angelini Silvia  
Bernasconi Carolina

### *Altri Ballerini per le parti*

signori Bianciardi Carlo - Silei Antonio

## IMPERIALE REGIA ACCADEMIA DI BALLO

### *Maestri di Perfezionamento*

signor GUILLET CLAUDIO - signora GUILLET ANNA GIUSEPPINA

*Maestro di Ballo* - sig. VILLENEUVE CARLO

*Maestro di Mimica* - sig. BOCCI GIUSEPPE

### *Allievi dell'Imperiale Regia Scuola di Ballo*

signore, Carcano Gaetana, Bonalumi Carolina, Oppizzi Rosa, Aureggio Luigia,

Trabattoni Anna, Filippini Carolina, Braschi Amalia, Molina Rosalia,

Garrieri Vincenza, Frasi Carolina, Cafolio Giuseppa, Sassi Luigia, Crippa Carolina,

Oggioni Felicita, Monti Elisabetta, Conti Carolina, Merli Teresa, Taddisi Carolina,

Superti Adelaide, Beretta Adelaide, Anseman Paola, Charier Francesca,

Grisi Carlotta, Morlacchi Angela, Morlacchi Teresa, Tanzi Giuditta,

Volpini Adelaide, Brambilla Camilla, Frasi Adelaide, Devecchi Carolina,

Charier Adelaide, Devecchi Antonia, Zambelli Francesca, Romagnoli Giulia,

Cattaneo Caterina, Tamagnini, Bussola, Ciocca, Visconti Angela, Viganoni Luigia,

Purlezza Teresa, Bellini Luigia, Monti Luigia.

signori Vago Carlo, Quattri Aurelio, Colombo Benigno, Gramigna Giovanni,

Oliiva Carlo, Colombo Pasquale.

### *Ballerini di Concerto*

N.º 12 Coppie

---

(\*) Allieva emerita attuale dell'Accademia.



Maestro al Cembalo  
Sig. LAVIGNA VINCENZO.

Primo Violino, Capo d'orchestra  
Sig. ROLLA ALESSANDRO.

Altro primo Violino in sostituzione al sig. Rolla  
Sig. CAVINATI GIOVANNI.

Primo Violino de' Secondi  
Sig. GIACOMO BUGGINELLI.

Primo Violino per i Balli  
Sig. PONTELIBERO FERDINANDO.

Altro primo Violino in sostituzione al Sig. Pontelibero  
Sig. DE BAYLOU FRANCESCO

Primo Violoncello al Cembalo  
Sig. MERIGHI VINCENZO.

Altro primo Violoncello in sostituzione al sig. Merighi  
Sig. GIACOMO GALLINOTTI.

Primo Contrabbasso al Cembalo  
Sig. ANDREOLI GIUSEPPE.

Altro primo Contrabbasso in sostituzione al sig. Andreoli  
Sig. HURT FRANCESCO.

Prima Viola  
Sig. MAJNO CARLO.

Primi Clarinetti a perfetta vicenda  
Sig. TASSISTRO PIETRO — Sig. CORRADO FELICE.  
Sig. CAVALLINI ERNESTO

Primi Oboe a perfetta vicenda  
Sig. IVON CARLO — Sig. DAELLI GIOVANNI.

Primo Fagotto  
Sig. MANGANELLI GAETANO — Primo Flauto  
Sig. RABONI GIUSEPPE.

Primo Corno da Caccia  
Sig. BELLOLI AGOSTINO.

Prime Trombe  
Sig. THOMAS GIOVANNI — Sig. ARALDI GIUSEPPE.

Arpe a perfetta vicenda  
Sig. REICHLIN GIUSEPPE — Sig. ZANETTI ANTONIO

Maestri Direttori dei Cori  
Signori BRUSCHETTI ANTONIO — LUCHINI CESARE

---

Proprietario della Musica  
Signor RICORDI GIOVANNI

---

Macchinista  
Signor GERVASO PAVESI

---

Attrezzista  
Signor FORNARI GIUSEPPE

---

Guardarobiere  
Signor ERCOLE BOSISIO

---

Capo Berrettonaro  
Signor PARRAVICINI GIOSUÈ

---

Parrucchiere  
Signor BONACINA INNOCENTE

---

Capi Illuminatori  
Signori ALBA TOMASO — ALBIATI ANTONIO



# PARTE PRIMA

---

## SCENA PRIMA

Galleria nel palazzo di Capellio

*A poco a poco si vanno radunando i partigiani di CAPELLIO.*

CORO

PAR. I. **A**ggiorna appena.... ed eccoci  
Surti anzi l'alba e uniti.

II. Che fia? Frequenti e celeri  
Giunsero a noi gl'inviti:

TUTTI Già cavalieri e militi  
Ingombran la città.

I. Alta cagion sollecito  
Così Capellio rende.

II. Forse improvviso turbine  
Sul capo ai Guelfi or pende:  
Forse i Montecchi insorgono  
A nuova nimistà!

TUTTI Peran gli audaci, ah! perano  
Quei Ghibellin feroci!  
Pria che le porte s'aprano  
All'orde loro atroci,  
Sui Capuleti indomiti  
Verona crollerà.

## SCENA II

CAPELLIO, TEBALDO, LORENZO e DETTI.

TEB. O di Capellio generosi amici,  
Congiunti, difensori, è grave ed alta  
La cagion che ne aduna oggi a consesso.

Prende Ezzelino istesso  
 All' ire nostre parte, e de' Montecchi  
 Sostenitor si svela. Oste possente  
 Ad assalirne invia..... Duce ne viene  
 De' Ghibellini il più abborrito e reo,  
 Il più fiero.

CORO Chi mai?

TEB. Romeo.

CORO Romeo!

CAP. Sì, quel Romeo, quel crudo  
 Del mio figlio uccisor: egli, (fra voi  
 Chi fia che il creda?) egli di pace ardisce  
 Patti offerir, e ambasciator mandarne  
 A consigliarla a noi.

CORO Pace! Signor!

CAP. Giammai.

LOR. Nè udire il vuoi?

Utili forse e onesti  
 Saranno i patti. A così lunghe gare  
 Giova dar fine omai:

Corse gonfio di sangue Adige assai.

CAP. Fu vendicato. Il mio soltanto è inulto:  
 Chi lo versò respira. - E mai fortuna  
 Non l'offerse a miei sguardi.... Ignoto a tutti,  
 Poichè fanciul parìa, vagò Romeo  
 Di terra in terra, ed in Verona istessa  
 Ardì più volte penetrare ignoto.

TEB. Rinvenirlo io saprò: ne feci il voto.

È serbata a questo acciario

Del tuo sangue la vendetta:

L'ho giurato per Giulietta:

Lo sa Italia, il ciel lo sa.

Tu d'un nodo a me sì caro

Solo affretta il dolce istante;

Ed il voto dell'amante

Il consorte adempirà.

CAP. Sì; m'abbraccia. A te d'Imene

Fia l'altar sin d'oggi acceso.

LOR. Ciel! Sin d'oggi?

CAP. E donde viene

Lo stupor che t'ha compreso?

LOR. Ah! Signor, di febbre ardente...  
Mesta, afflitta; e ognor giacente...  
Ella..., il sai... potria soltanto  
Irne a forza al sacro altar.

TEB. Come! A forza!

CAP. e CORO E avrai tu il vanto  
Di por fine al suo penar.

TEB. L'amo, ah! l'amo, e mi è più cara,  
Più del sol che me rischiara;  
È riposta, è viva in lei  
Ogni gioia del mio cor.

Ma se avesse il mio contento

A costarle un sol lamento,

Ah! più tosto io scèglierei

Mille giorni di dolor.

CAP. Non temer: tuoi dubbj acqueta:

La vedrai serena e lieta,

Quando te del suo germano

Stringa al sen vendicator.

CORO Nostro Duce, e nostro scampo,  
Snuda il ferro, ed esci in campo:

Di Giulietta sia la mano

Degno premio al tuo valor.

LOR. (Ah! Giulietta! or fia svelato

Questo arcano sciagurato:

Ah! non v'ha potere umano

Che ti plachi il genitor!)

CAP. Vanne, Lorenzo; e tu che il puoi, disponi

Giulietta al rito: anzi che il sol tramonti

Compiuto il voglio. Ella doman più lieta

Fia che rallegrì le paterne mura.

LOR. *Vuol parlare. Capellio lo accommiata severamente.*

CAP. Ubbidisci. *(Lorenzo parte)*

TEB. Ah! Signor....

CAP. Ti rassicura.

Sensi da miei diversi

Non può nutrir Giulietta: e a lei fia caro,

Come a noi tutti, il pro' guerrier che unisce

I suoi destini ai miei.

TEB. Di tanto bene

Mi persuade amor, e il cor propenso

A creder vero quel che più desia. *(suon di tromba)*

CAP. Ma già ver' noi s'invia  
 Il nemico orator. - Avvi fra voi  
 Chi de' Montecchi alle proposte inchini?  
 TUTTI Odio eterno ai Montecchi, ai Ghibellini.

### SCENA III

ROMEO *con seguito di scudieri e* DETTI.

ROM. Lieto del dolce incarco a cui mi elegge  
 De' Ghibellini il Duce, io mi presento,  
 Nobili Guelfi, a voi. Lieto del pari  
 Possa udirmi ciascun, poichè verace  
 Favella io parlo d'amistade e pace.

TEB. Chi fia che nei Montecchi  
 Possa affidarsi mai?

CAP. Fu mille volte  
 Pace fermata, e mille volte infranta.

ROM. Stassi in tua man che santa  
 E inviolabil sia. Pari in Verona  
 Abbian seggio i Montecchi, e sia Giulietta  
 Sposa a Romeo.

CAP. Sorge fra noi di sangue  
 Fatal barriera, e non sarà mai tolta,  
 Giammai, lo giuro.

CORO E il giuriam tutti.

ROM. Ascolta.

Se Romeo t'uccise un figlio,  
 In battaglia a lui diè morte:  
 Incolpar ne dèi la sorte;  
 Ei ne pianse, e piange ancor.  
 Dch! ti placa, e un altro figlio  
 Troverai nel mio Signor.

CAP. Riedi al campo, e dì allo stolto  
 Che altro figlio io già trovai.

ROM. Come? e qual!

TEB. Io.

ROM. Tu! (Che ascolto?)

Odi ancor....

CAP. Dicesti assai.

TEB. Qui ciascuno ad una voce  
Guerra a voi gridando va.

CORO Guerra a morte, guerra atroce!

ROM. Ostinati e tal sarà.  
La tremenda ultrice spada  
A brandir Romeo si appresta:  
Come folgore funesta,  
Mille morti apporterà.  
Ma vi accusi al cielo irato  
Tanto sangue invan versato;  
Ma su voi ricada il pianto  
Che alla patria costerà.

TUTTI Esci, audace. Un Dio soltanto  
Giudicar fra noi saprà. *(partono tutti)*

## SCENA IV

Gabinetto negli appartamenti di Giulietta

GIULIETTA *sola.*

Eccomi in lieta vesta... Eccomi adorna....  
Come vittima all'ara — Oh! almen potessi  
Qual vittima cader dell' ara al piede! —  
O nuziali tede,  
Abborrite così, così fatali,  
Siate, ah! siate per me faci ferali -  
Ardo... una vampa, un foco  
Tutta mi strugge. (\*) Un refrigerio ai venti  
(\*) *(si affaccia alla finestra e ritorna)*  
Io chiedo invano. — Ove se' tu Romeo?  
In qual terra t' aggiri?  
Dove, dove inviarti i miei sospiri?  
Oh! quante volte, oh! quante  
Ti chiedo al ciel piangendo!  
Con quale ardor t' attendo,  
E inganno il mio desir!  
Raggio del tuo sembiante  
Parmi il brillar del giorno:  
L' aura che spira intorno  
Mi sembra un tuo respir. *(siede afflittissima)*

## SCENA V

LORÉNZO, GIULIETTA *indi* ROMEO.

LOR. Propizia è l'ora. A non sperato bene  
Si prepari quell'alma -  
Giulietta!

GIU. Oh! mio Lorenzo!

*(si getta nelle sue braccia)*

LOR. *(sostenendola)* Or via, ti calma,

GIU. Sarò tranquilla in breve,  
Appien tranquilla. A poco a poco io manco.  
Lentamente mi struggo... Ah! se un istante  
Rivedessi Romeo.... Romeo potria  
La fuggente arrestar anima mia.

LOR. Fa cor, Giulietta.... egli è in Verona....

GIU. Oh! cielo!

Nè a me lo guidi?

LOR. All'improvvisa gioia

Reggerai tu?

GIU. Più che all'affanno.

LOR. Or dunque

Ti prepara a vederlo: io tel guidai  
Per quel segreto, e a noi sol noto ingresso.

*(apre un uscio segreto e ne esce Romeo)*

ROM. Mia Giulietta!...

GIU. *(correndo a lui)* Ah!... Romeo!...

LOR. Parla sommessamente.  
*(Lorenzo parte)*

## SCENA VI

ROMEO e GIULIETTA.

GIU. Io ti rivedo, oh! gioia!  
Sì, ti rivedo ancor.

ROM. O mia Giulietta!

Qual ti ritrovo io mai?

GIU. Priva di speme,



Egra, languente, il vedi,  
E vicina alla tomba. — E tu qual riedi?

ROM. Infelice del pari, e stanco alfine  
Di questa vita travagliata e oscura,  
Non consolata mai da un tuo sorriso,  
Vengo, a morir deciso,  
O a rapirti per sempre a tuoi nemici. —  
Meco fuggir dêi tu.

GIU. Fuggir! che dici?

ROM. Sì, fuggire: a noi non resta  
Altro scampo in danno estremo.  
Miglior patria avrem di questa,  
Ciel migliore ovunque andremo:  
D'ogni ben che un cor desia  
A noi luogo amor terrà.

GIU. Ah! Romeo! Per me la terra  
È ristretta in queste porte:  
Qui mi annoda, qui mi serra  
Un poter d'amor più forte.  
Solo, ah! solo all'alma mia  
Venir teco il ciel darà.

ROM. Che mai sento? E qual potere  
È maggior per te d'amore?

GIU. Quello ah! quello del dovere,  
Della legge e dell'onore.

## a 2

ROM. Ah! crudel, d'onor ragioni  
Quando a me tu sei rapita?  
Questa legge che mi opponi  
È smentita dal tuo cor.

Deh! t'arrendi a' preghi miei,  
Se ti cal della mia vita:  
Se fedele ancor mi sei,  
Non udir che il nostro amor.

GIU. Ah! da me che più richiedi,  
S'io t'immolo e core e vita?  
Lascia almen, almen concedi  
Un sol dritto al genitor.  
Io morirò se mio non sei,  
Se ogni speme è a me rapita:

Ma tu pure alcun mi dèi  
Sacrificio del tuo cor.

*(odesi festiva musica da lontano)*

ROM. Odi tu? L'altar funesto  
Già s' infiora, già t' attende.

GIU. Fuggi, ah! fuggi.

ROM. Teco io resto.

GIU. Guai se il padre ti sorprende!

ROM. Ei mi sveni, o di mia mano  
Cada spento innanzi a te.

GIU. Ah! Romeo! *(supplichevole)*

ROM. Mi preghi invano.

GIU. Ah! pietà ... di te..., di me.

a 2

ROM. Vieni ah! vieni, e in me riposa:  
Sei mio bene, sei mia sposa;  
Questo istante che perdiamo  
Più per noi non tornerà.  
In tua mano è la mia sorte,  
La mia vita, la mia morte....  
Ah! non m' ami come io t' amo....  
Ah! non hai di me pietà.

GIU. Cedi, ah! cedi un sol momento  
Al mio duolo, al mio spavento;  
Siam perduti, estinti siamo,  
Se più cieco amor ti fa.  
Deh! risparmi a questo core  
Maggior pena, orror maggiore ....  
Ah! se vivo è perchè t' amo...  
Ah! l' amor con me morrà.

*(Vinto dalle preghiere di Giulietta, Romeo si parte per l'uscio segreto. Ella si allontana tremante.)*

FINE DELLA PARTE PRIMA

# PARTE SECONDA

---

## SCENA PRIMA

Atrio interno del Palazzo di Capellio. Di fronte scalinata che conduce a gallerie praticabili. Grandi veroni sulle gallerie che mettono nelle sale del palazzo, illuminate per magnifica festa. È notte.

*Entrano da varii lati i Cavalieri e le Dame invitati alla festa.*

CORO

**L**ieta notte, avventurosa

A rei giorni ancor succede.

Taccion l'ire e l'armi han posa

Dove accende Imen le tede:

Dove un riso Amor discioglie

Ivi è giubilo e piacer.

Festeggiam con danze e canti

Questo illustre e fausto Imene:

Il gioir di pochi istanti

Sia compenso a molte pene;

Nè ci segua in queste soglie

Alcun torbido pensier

Dove un riso amor discioglie

Ivi è giubilo e piacer.

*(Salgono le scalinate, e si perdono nelle gallerie)*

## SCENA II

ROMEO in abito Guelfo, e LORENZO.

LOR. Deh! per pietà t'arresta:

Non t'innoltrar di più: - mal ti nasconde

Questa de' Guelfi assisa.

ROM. Al mio periglio

Pensar poss' io, quando un rival si accinge

A rapirsi il mio ben!... Ma ciò non fia,

Non fia per certo, il giuro.

LOR. Ahi lasso! è tolta

Forse ogni speme.

ROM. Una men resta... Ascolta.  
 Segretamente, e in guelfe spoglie avvolti,  
 Col favor della tregua, entro Verona  
 Mille si stanno Ghibellini armati.

LOR. Cielol

ROM. Non aspettati,  
 Piomberan sui nemici, ed interrotte  
 Fian le nozze così.

LOR. Funesta notte!  
 E me di sangue e strage  
 Complice fai? Me traditor di questa  
 Famiglia rendi?

ROM. Ebben mi svela, e salva  
 Il mio rival così... Compia il mio sangue  
 Il suo trionfo.

LOR. Ah! che mai dici?... ah! cambia,  
 Cambia consiglio... Ad impedir tai nozze  
 Bastiam Giulietta ed io... t'affida a entrambi.

ROM. Odi: e sostieni che consiglio io cambi.  
*(Odesi di dentro gran tumulto; squillan le trombe,  
 eccheggiano strida, e vedonsi dalle gallerie tutti  
 i convitati in iscompiglio correr di qua e di là.)*

LOR. Qual tumultol

ROM. Oh gioia estrema!

VOCI I Montecchi! *(di dentro)*

ROM. È salva.

CORO *(sulle gallerie)* All' armi!

LOR. Fuggi... va...

ROM. Tebaldo! trema;

Io già corro a vendicarmi.

Quella tromba è suon ferale,

Suon di morte al mio rivale.

D'imeneo le odiate tede

Il suo sangue estinguerà.

LOR. Taci, taci: d'ogni lato

Gente accorre... ognuno è armato...

Oh! qual scena il cor prevede

Di furore e crudeltà!

CORO Ah! chi d'armi a noi provvedel

Chi soccorso, o ciel, ne dà!

*(Romeo si allontana velocemente, Lorenzo lo segue)*

# SCENA III

*Il luogo rimane sgombro; a poco a poco il tumulto si allontana. GIULIETTA sola scende dalla galleria.*

GIU. Tace il fragor... silenzio  
 Regna fra queste porte...  
 Grazie ti rendo, o sorte:  
 Libera io sono ancor.  
 Ma de' congiunti il sangue  
 Per me versato or viene...  
 Forse trafitto, esangue,  
 Giace l'amato bene...  
 Forse... Oh! qual gell... qual foco  
 Scorrer mi sento in cor!  
 Ah! per Romeo v' invoco,  
 Cielo, Destino, Amor.

# SCENA IV

ROMEO e GIULIETTA.

ROM. Giulietta!  
 GIU. Ahimè!... chi vedo?  
 ROM. Il tuo Romeo: t'acqueta.  
 GIU. Ahi lassa!... e ardisci?...  
 ROM. Io riedo  
 A farti salva e lieta.  
 Seguimi.  
 GIU. Ah! dove? ahil come?  
 Te perderesti e me.  
 ROM. Io te lo chiedo in nome  
 Della giurata fè.  
 CORO Morte ai Montecchi (Di dentro)  
 GIU. Ah! lasciami;  
 Gente ver' poi s'avvia.  
 ROM. Io t'aprirò fra i barbari  
 Con questo acciar la via. (per trascinarla seco)

# SCENA V

TEBALDO e CAPELLIO con armigeri da un lato,  
 dall' altro LORENZO.

CAP. Ferma.

TEB. Che miro? Il perfido  
Nemico ambasciator!  
LOR. (Cielo!... è perduto il misero.)  
ROM. Oh! rabbia!  
GIU. Oh mio terror!  
CAP. Armato! in queste soglie!  
TEB. Sotto mentite spoglie!  
Quale novella insidia,  
Empio, tentavi ordir?  
Soldati, olà...  
GIU. (*frapponendosi*) Fermate:  
Padre... Signor... pietate...  
CAP. Scostati...  
TEB. E qual pensiero  
Prendi d'un menzognero?  
CAP. Giulietta?  
TEB. Non rispondi?

a 2

Tu tremi?... ti confondi?  
TEB. Fellow!.. chi sei? (*a Romeo*)  
ROM. Son tale...  
GIU. Ah! no, non ti scoprire.  
ROM. Io sono a te rivale.  
LOR. (Incauto!)  
GIU. Oh rio martir!

TUTTI

TEB. CAP. Rivale! che intendo?  
GIU. Lorenzo, m'aita.  
LOR. Oh! istante tremendo.  
ROM. Ahimè! l'ho tradita.  
TEB. CAP. Oh notte, raddensa  
Le tenebre in cielo;  
Ricopri d'un velo  
Il nostro rossor.  
LOR. Le vene m'invade  
Un brivido, un gelo...  
Sugli occhi mi cade  
Un velo d'orror.



GIU.ROM. Soccorso, sostegno  
 Accorda le, o cielo,  
 gli,  
 Me sol<sup>o</sup><sub>a</sub> fa segno  
 Del loro furor.

*(Odesi vicino strepito d'armi e di grida)*

CORO Accorriam... Romeo!

CAP. TEB. Quai grida!

ROM. I miei fidi!

GIU. Oh! gioia!

CORO *(in iscena)* È desso.

A salvarti un Dio ci guida:  
 Vien, Romeo, tuoi fidi hai presso.

CAP. Tu Romeo! nè ti svenai?

TEB. E mi sfuggi?... e tu vivrai?

ROM. Sangue, o barbari, bramate,  
 Ed il sangue scorrerà.

TEB. Al furor che si ridesta,

CAP. Alla strage che s'appresta;

ROM. Come scossa da tremuoto

CORO Tutta Italia tremerà.

Giusto cielo, tu gli arresta

LOR. Da battaglia sì funesta;

GIU. Sveglia in essi un qualche moto  
 Di rimorso e di pietà.

*(Romeo vorrebbe accorrere a Giu. e stringerla fra le sue braccia, ma è diviso da lei)*

ROM.GIU. Se ogni speme è a noi rapita

Di mai più vederci in vita,

Questo addio non fia l'estremo,

Ci vedremo - almeno in ciel.

TEB.CAP. Sul furor che si ridesta,

CORO Sulla strage che si appresta

Anzi tempo, o sol, risplendi

E dirada all' ombre il vel.

LOR. Piomba, o notte, e al ciel contendi

GIU. Lo spettacolo crudel.

CALA IL SIPARIO.

# PARTE TERZA

## SCENA PRIMA

Appartamenti nel Palazzo di Capellio. Segue la notte:  
il luogo è rischiarato da antichi doppieri.

*La musica esprime un lontano rumore, che a poco  
a poco va cessando.*

GIULIETTA *sola.*

Nè alcun ritornal.. Oh! cruda,  
Dolorosa incertezza! - Il suon dell'armi  
Si dileguò... Sol tratto tratto un fioco,  
Incerto mormorìo lunge si desta,  
Come vento al cessar della tempesta.  
Chi cadde, oimè! chi vinse?  
Chi primo io piangerò? - Nè uscir poss'io!..  
E ignara di mia sorte io qui m'aggirol

## SCENA II

LORENZO *e detta.*

GIU. Lorenzol ebben?..

LOR. Salvo è Romeo.

GIU. Respiro.

LOR. Nella vicina rocca

Da' suoi sorpresa, da Ezzelin soccorso  
Sperar ei puote... ma tu, lassal.. in breve  
Di Tebaldo al castel tratta sarai,  
Se in me non fidi, se al periglio estremo  
Con estrema fermezza or non provvedi.

GIU. Che far? Favella.

LOR. Hai tu coraggio?

GIU. E il chiedi?

LOR. Prendi; tal filtro è questo,  
E sì possente, che sembiante a morte  
Sonno produce. A te creduta estinta  
Tomba fia data ne' paterni avelli...

GIU. Oh! che dì tu? fra quelli  
Giace il fratello da Romeo trafitto...  
Esso del mio delitto  
Sorgeria punitor...

LOR. Al tuo svegliarti  
Sarem presenti il tuo diletto ed io...  
Non paventar. - Tremi? — t'arretti?  
GIU. Oh Dio!

Morte io non temo, il sai...  
Sempre io la chiesi a te...  
Pur non provato mai  
Sorge un terrore in me  
Che mi sgomenta.

LOR. Fida, deh fida in me:  
Sarai contenta.

GIU. Se del licor possente  
Fallisse la virtù!..  
Se in quell' orror giacente  
Non mi destassi più...  
Dubbio crudele!

LOR. Di me diffidi tu?  
Del tuo fedele? (*si sente vicino calpestio*)  
Prendi... gl' istanti volano...  
Il padre tuo si avvanza...

GIU. Il padre! ah! porgi, e salvami. (*spaventata*)  
(*Lorenzo le consegna il sonnifero.*)

LOR. Salva sarai : costanza!

GIU. Morir dovessi ancora,  
Per te, Romeo, si mora!  
Sol morte mi può togliere  
Al fero genitor. (*Beve rapidamente*)  
Guidami altrove.

### SCENA III

CAPELLIO *con seguito e detti.*

CAP. Arresta.

LOR. (*Calmati.*) (*piano a Giu.*)

CAP. Ancor sei desta?

Concedo al tuo riposo

Brevi momenti ancor.

Esci: e a seguir lo sposo

Ti appresta al nuovo albor.

(*Giu. è nelle braccia di Lor. muta ed immobile*)

CORO (*a Cap*) Lassa!.. d'affanno è piena...

Geme... si regge appena.

Più mite a lei favella;

L'uccide il tuo rigor.

*(Capellio rinnova a Giulietta il cenno di uscire.  
Lorenzo la tragge seco. Ella si volge, e con  
somma passione si appressa al padre)*

GIU. Ah! non poss' io partire  
Priva del tuo perdono:...  
Presso alla tomba io sono...  
Dammi un amplesso almen.  
Pace una volta all' ire,  
Pace ad un cor che more...  
Dorma ogni tuo furore  
Del mio sepolcro in sen.

CAP. Lasciami...

LOR. *(Ah! vieni, e simula.) (piano a Giu.)*

CAP. Alle tue stanze riedi.

CORO. Ella è morente, il vedi. *(a Cap.)*

Poni al tuo sdegno un fren.

*(Giulietta parte sostenuta da Lorenzo)*

## SCENA IV

CAPELLIO *e seguito.*

CAP. Qual turbamento io provol  
Quale scompiglio in cor! - Taci, o pietade:  
Viltà saresti. Di Tebaldo in traccia  
Corra qualcuno, e di Lorenzo i passi  
Spiate voi; sospetto omai mi è desso.  
Nè uscir, nè altrui parlar gli sia concesso.  
*(partono)*

## SCENA V

Luogo remoto presso il palazzo di Capellio. In fondo, a traverso un grand' arco, vedesi una galleria che mette all' interno del palazzo medesimo.

ROMEO *solo.*

Deserto è il loco. - Di Lorenzo in traccia  
Irne poss' io. - Crudel Lorenzo! anch' esso  
M' obblia nella sventura, e congiurato  
Col mio destin tiranno,  
Mi abbandona a me solo in tanto affanno.  
Vadasi - Alcun si appressa...  
Crudele inciampo!

## CENA VI

TEBALDO e ROMEO.

TEB. Olà! chi sei, che ardisci  
Aggirarti furtivo in queste mura? -  
Non odi tu?

ROM. Non t'appressar. Funesto  
Il conoscermi fora.

TEB. Io ti conosco  
All' audace parlar, all' ira estrema  
Che in me tu desti.

ROM. Ebben mi guarda, e trema.

TEB. Stolto! ad un sol mio grido

Mille a punirti avrei;

Ma vittima tu sei

Serbata a questo acciar.

ROM. Vieni: io ti sprezzo, e sfido

Teco i seguaci tuoi:

Tu bramerai fra noi

L'Alpi frapposte e il mar.

a 2

Un Nume avverso, un fato

Che la ragion ti toglie,

T'ha spinto in queste soglie

La morte ad incontrar.

TEB. All'armi.

ROM. All'armi. *(per uscire: odesi musica  
lugubre ec. Si fermano ambidue sorpresi)*

TEB. Arresta.

ROM. Qual mesto suono eccheggia?

VOCI LONTANE

Ahi sventurata!

ROM. È questa

Voce di duol.

TEB. Si veggia.

## SCENA VII

*Comparisce a poco a poco un corteggio funebre;  
lento lento difila lungo la galleria.*

ROM. Ciel! di funebri tede  
Pompa feral succede...

a 2

Presentimento orribile!  
 Ho nelle vene un gel.  
 CORO Come a cader fu rapido  
 Il fior de' tuoi verd' anni!  
 Come su te sollecito  
 Nembo piombò crudel!  
 Pace alla tua bell' anima  
 Dopo cotanti affanni!  
 Vivi, se non fra gli uomini,  
 Vivi, o Giulietta, in ciel.  
 ROM. Giulietta!  
 TEB. Spental..  
 ROM. Oh barbari!

a 2

Mi scende agli occhi un vel.  
*(Rimangono immobili e muti alcuni momenti. ROMEO  
 pel primo si scuote, e gittando la spada, si precipita disperato innanzi a TEBALDO)*

a 2

ROM. Ella è morta, o sciagurato,  
 Per te morta di dolore.  
 Paga alfine è del tuo cuore  
 L'ostinata crudeltà.  
 Svena, ah! svena un disperato...  
 A tuoi colpi il sen presento...  
 Sommo bene in tal momento  
 Il morir per me sarà.  
 TEB. Ah! di te più disperato,  
 Più di te son io trafitto...  
 L'amor mio come un delitto  
 Rinfacciando il cor mi va.  
 Vivi, ah vivi, o sventurato,  
 Tu che almen non hai rimorso:  
 Se a miei dì non tronchi il corso,  
 Il dolor mi ucciderà. *(Si dividono e partono  
 entrambi nella massima desolazione)*

FINE DELLA PARTE TERZA



# PARTE QUARTA

---

## SCENA PRIMA

Recinto ove sorgono le tombe dei Capelletti. Vicino agli spettatori avvi quella di Giulietta.

*Il luogo è chiuso: a replicati colpi si spalanca una porta, e n'esce Romeo con seguito di Montecchi.*

CORO

Siam giunti. Il ciel consenta  
Che non ti sia funesto

L'esser disceso in questo

Albergo di squallor. *(Scendono lentamente)*

ROM. *(Scorgendo la sepoltura di Giulietta)*  
Ecco la tomba....

Ancor di fiori sparsa....

Molle di pianto ancor. Il mio ricevi

Più doloroso e amaro: altro fra poco,

Maggior del pianto, altro olocausto avrai.

*(Prostrandosi sul sasso)*

CORO Signor, ritratti; omai

Eccede il tuo dolor.

ROM. O del sepolcro

Profonda oscurità, cedi un istante,

Cedi al lume del giorno, e mi rivela

Per poco la tua preda. —

L'urna mi aprite voi... Ch'io la riveda!

*(I Montecchi silenziosi sforzano il coperchio dell'urna e lo sollevano: vedesi Giulietta distesa nel sepolcro vestita di bianco. Romeo prorompe in un grido, e corre a lei.)*

ROM. Giulietta!... O mia Giulietta!

Sei tu!... ti veggio!... ti ritrovo ancora! —

Morta non sei.... dormi soltanto e aspetti  
 Che ti desti Romeo. — Sorgi, mio bene,  
 Al suon de' miei sospiri.  
 Ti chiama il tuo Romeo.

CORO Lasso! deliri.

Vieni: partiam: periglio  
 È l'indugiar di più.

ROM. Per pochi istanti  
 Me qui lasciate.... Arcani ha il duol che debbe  
 Solo alla tomba confidar....

CORO Lasciarti!...

Solo! e in tanto cordoglio!

Ah! tu ci spezzi il cor....

ROM. Partite: il voglio.

(Il Coro parte)

## SCENA II

ROMEO solo.

Tu sola, o mia Giulietta,  
 M'odi tu sola — Ahi vana speme!... è sorda.  
 La fredda salma di mia voce al suono....  
 Deserto in terra, abbandonato io sono.

Deh! tu, bell'anima,  
 Che al cielo ascendi,  
 A me rivolgiti,  
 Con te mi prendi;  
 Così scordarmi,  
 Così lasciarmi,  
 Non puoi, bell'anima,  
 Nel mio dolor.

Voliamo a vivere  
 D'eterno amor.

O tu mia sola speme,  
 Tosco fatal, non mai da me diviso,  
 Vieni al mio labbro.... Raccogliete voi  
 L'ultimo mio respiro,  
 Tombe de' miei nemici.

(Si avvelena, e getta a terra l'ampolla ec.)

## SCENA III

GIULIETTA *che si risveglia*, e ROMEO.

GIU. Ah! (*Dalla tomba*)

ROM. Qual sospiro!

GIU. Romeo!... Romeo!...

ROM. La voce sua!... mi chiama!...

Già m'invita al suo sen (\*) Ciel! che vegg'io?...

(\*) (*Giulietta sorge dalla tomba*)

GIU. Romeo!

ROM. Giulietta! oh Dio!...

GIU. Sei tu?

ROM. Tu vivi?

GIU. Ah! per non più lasciarti,

Io mi desto, mio ben.... la morte mia

Fu simulata....

ROM. Oh! che di' tu?

GIU. L'ignori?

Non vedesti Lorenzo?

ROM. Altro io non vidi....

Altro io non seppi.... ahimè!... ch'eri qui morta,

E qui venni.... Ah! infelice!

GIU. Ebben, che importa;

Son teco alfin: ogni dolor cancella

Un nostro amplesso.... Andiam....

ROM. Restarmi io deggio.

Eternamente qui....

GIU. Che dici mai?

Parla.... Parla.... (\*) Ah! Romeo!

(\*) (*Si accorge dell'ampolla.*)

(*Romeo si asconde il capo fra le mani*)

ROM. Tutto già sai.

GIU. Ah! crudel! che mai facesti?

ROM. Morte io volli a te vicino.

GIU. Deh! che scampo alcun t'appresti!...

ROM. Ferma, è vano....

GIU. Oh! rio destino!

ROM. Cruda morte io chiudo in seno....

GIU. Ch'io con te l'incontri almeno....

Dammi un ferro....

ROM. Ah! no.... giammai.  
 GIU. Un veleno....  
 ROM. Il consumai.  
 Vivi.... vivi,... e vien talora  
 Sul mio sasso a lagrimar.  
 GIU. Ciel crudele! ah! pria ch'ei mora;  
 I miei dì tu dèi troncar.  
 ROM. Giulietta! al seno stringimi:  
 Io ti discerno appena.  
 GIU. Ed io ritorno a vivere  
 Quando tu dèi morir!  
 ROM. Cessa.... il vederti in pena  
 Accresce il mio martir.

a 2

Più non ti veggo.... ah! parlami...  
 Un solo accento ancor....  
 Rammenta il nostro amor....  
 Io manco... addio!...  
 GIU. Oh! sfortunato! attendimi....  
 Non mi lasciare ancor....  
 Posati sul mio cor....  
 Ei muore.... oh! Dio!  
*(Romeo muore; Giulietta cade sovr'esso)*

## SCENA ULTIMA

*Rientrano precipitosamente i seguaci di Romeo, inseguiti da Capellio, e da' suoi armigeri che compariscono da varie parti. Tutto il luogo è rischiarato da faci. LORENZO accorre sbigottito e frettoloso.*

CORO Romeo! Romeo!

CAP. S'inseguano.

CORO Cielo! *(spaventati allo spettacolo)*

LOR. Estinti ambedue!...

CORO Barbaro fato!

LOR. Mira. *(a Capellio)*

CAP. Uccisi!... da chi?...

TUTTI Da te, spietato!

*Capellio si getta sul corpo di Giulietta,  
 Lorenzo su quello di Romeo.*

CALA IL SIPARIO

# **IL BARDO**

## **DELLA SCANDINAVIA**

**BALLO TRAGICO IN CINQUE ATTI**

**COMPOSTO**

**DAL SIGNOR**

**FRANCESCO CLERICO**

## PERSONAGGI

BALDER, figlio d'Odino, re d'Odensea  
Signor BEDOTTI ANTONIO.  
LEDRA, matrigna di Balder  
Signora STEFANINI ELISABETTA.  
GOTTER, Principe danese nemico di Balder  
Signor GAGLIANI CARLO.  
VILMA, figlia di Gotter  
Signora MAGLIETTA OLIVIERI TERESA.  
GELDER, principe svedese  
Signor CASATI GIOVANNI.  
ASTRIDE, sorella di Balder  
Signora VAGHI ANGIOLA.  
SCOTLER, precettore del re, Capo dei Bardi  
Signor BOCCI GIUSEPPE.  
SIVARD, amico di Scotler  
Signor GRISOTTI GIACOMO.  
ROLF, confidente di Gotter  
Signor PONZONI GIUSEPPE.  
BIOR, Ministro del tempio d'Odino  
Signor PESSINA GIUSEPPE.  
Sacerdoti seguaci di Bior.  
Corpo dei Bardi subordinati a Scotler.  
ULLER, gran solitario della valle  
Signor N. N.  
Solitari subalterni.  
Cavalieri e Dame d'Odensea.  
Ancelle di Corte.  
Guardie reali.  
Svedesi del corteggio di Gelder.  
Partigiani di Gotter.

*La Scena è in Odensea capitale della Fionia.*

La Musica è di varj autori.

Le scene sono tutte nuove, e d'invenzione del Signor  
ALESSANDRO SANQUIRICO.



# C E N N O

## PRELIMINARE

---

**N**egli antichi annali del Nord sono descritte le prodezze e le virtù dei Bardi premiati colle cariche luminose che venivano loro dai re accordate.

Odino, tanto celebre per le sue gesta, sottopose la Danimarca, diede leggi alla Nazione, e dopo la morte fu onorato dell'Apoteosi.

Prima di morire dispose Odino delle sue conquiste a favore dei figli, tra i quali assegnò a Balder per suo retaggio la città d'Odensea nella Fionia.

Ledra, matrigna di Balder, avida di regnare e costretta di cedere al legittimo 'successore, s'appiglia al partito della simulazione per farlo incoronare, mentre studia in secreto i mezzi opportuni onde poterlo distruggere.

Gotter, principe danese, avverso alla stirpe d'Odino e vedovo di recente, secondava le mire di Ledra colla lusinga di prenderla in moglie e d'innalzarsi al trono.

Vilma, figlia di Gotter, ricca di grazie personali, seppe invaghiare il Principe reale colle attrattive della bellezza e delle virtù.

Gotter e Ledra, intenti a' rei maneggi, offrono Vilma in isposa al nuovo Re, che pago delle nozze proposte, risolve di celebrarle nel giorno stesso del suo avvenimento al soglio.

Sopraggiunge il Principe Gelder per unirsi in matrimonio con Astride, ciò che dee compiersi unitamente ai regi sponsali. Scotler (1) Capo dei Bardi, filosofo antivedente e precettore del giovane principe, s'accorge della trama ordita, e s'accinge a predire un supposto vaticinio (2) con cui sospende l'artifizioso imeneo.

Balder accecato d'amore ed inasprito dall'ostacolo, spoglia Scotler della sua carica, lo esilia dalla Corte, e s'abbandona in balia de'suoi nemici.

Gli attentati di Gotter e di Ledra contro l'incauto Sovrano, la fermezza di Vilma, opponendosi alle insidie del genitore, la fedeltà di Scotler, che sotto mentite spoglie salva il re in vari cimenti, e finalmente il ravvedimento di Balder, trovandosi debitore della vita e del trono al suo diletto maestro, sono i punti principali che danno forma all'intreccio e che conducono allo sviluppo della catastrofe. L'azione comincia dall'incoronazione di Balder e termina col castigo dei delinquenti. (3)

Il susseguente programma indicherà la traccia degli avvenimenti che si prendono a rappresentare. È però da notarsi che quanto agli abiti ed alle decorazioni, fu d'uopo l'allontanarsi in parte dal costume dei tempi, giacchè l'azione appartiene a' secoli anteriori all'Era Volgare. Così richiedevasi dalla necessaria magnificenza del teatro. Si è quindi fatto uso di quella licenza che fu sempre accordata agli spettacoli mimici, ma si è procurato ad un tempo di far' in modo, che, tanto gli abiti, quanto le decorazioni conservassero il costume, o per così dire la fisionomia dei tempi.

(1) Una nota di D'Arincourt nel Canto XXI della sua Caroleide offre materia opportuna per introdurre l'episodio di Scotler nel presente componimento.

(2) La credenza dei vaticini era usitata al tempo dei Bardi.

(3) Veggasi l'opera intitolata: *Histoire de Dannemarc avant et depuis l'Etablissement de la monarchie par M. I. B. Des Roches. Amsterd. ecc. T. I.*

## ATTO PRIMO

*Tempio d'Odino decorato in pompa per l'incoronazione del re. Are inghirlandate, lampade accese e vasi d'oro da cui esalano gli odorosi profumi. Trono da un lato e seggio distinto dalla parte opposta.*

Salito Balder innanzi all'ara, giura sul Codice d'Odino d'osservare le di lui leggi e mantenerle in attività. L'Interprete del Nume invoca il cielo a favor del nuovo Sovrano, e dopo i fausti presagi monta Balder in trono fregiato del diadema reale. Riceve poscia dalla simulata matrigna lo scettro dell'estinto genitore.

I Grandi, il popolo, e le milizie danno il giuramento di fedeltà, ripetuto da Gotter con finti omaggi e nascoste minacce.

Scotler, alla testa dei Bardi, prende parte alla comune letizia recando insieme le arpe armoniose onde accompagnare coi suoni i canti da lui composti in lode del principe incoronato.

Gradisce Balder le cure del suo maestro, indi accoglie i voti espressivi dell'amabile Vilna, che a lui si presenta in modesto contegno.

La vedova Ledra manifesta il pensiero d'unire Balder e Vilma in nodo maritale, e Gotter vi acconsente mostrandone compiacenza.

Scotler, sorpreso, s'adombra a quella scelta, temendo l'artificio di Gotter a lui sospetto, ma frenato dalla prudenza medita in segreto qualche ripiego.

L'arrivo del principe Gelder desta la comune attenzione, e promuove il di lui matrimonio colla germana del re. Disposto Balder a prestarvi l'assenso, concede a Gelder la mano d'Astride, e stabilisce in quel giorno di celebrare le doppie nozze.

Liete danze vengono eseguite dalle ancelle di Corte e dai giovani cavalieri.

Cessato il tripudio, comanda il re al Ministro del tempio di celebrare sull'ara d'Odino i suoi sponsali

e quelli di Gelder, quando Scotler nel punto stesso si avvanza minaccioso, e come scosso da un furore profetico, dichiara altamente l'opposizione del cielo a quelle nozze.

S'irrita Balder trovando un ostacolo impreveduto, e sdegnato contro l'audace promotore, lo degrada dei suoi impieghi e lo discaccia esiliandolo dalla Corte. Parte Scotler sommessamente, fingendo ubbidienza e rassegnazione ai cenni del re. Destasi frattanto il timore negli animi superstiziosi per l'inafausto augurio pronunziato dal Vate, e mentre la real comitiva abbandona il tempio, si ritirano i circostanti col bisbiglio della confusione.

## ATTO SECONDO

*Atrio interno nel palazzo reale, con ripostiglio da un lato ove sono rinchiuse le armi d'Odino. — Il simulacro delle Dee Norne sorge sur un piedestallo.*

Balder e Vilma s'avanzano inquieti per l'ostacolo insorto alla cerimonia nuziale. Astride e Gelder giungono insieme perturbati.

Gotter e Ledra esortano il re a non curare i pronostici del folle visionario, anzi manifestano il pensiero di far consultare l'oracolo delle Norne (1) tanto accreditato nella Fionia.

Balder v'aderisce e determina di portarsi all'antro delle temute Divinità. Assume Gotter l'incarico dei preparativi, e disposta la sua partenza, promette al Sovrano d'impiegare ogni mezzo per porre in calma anche la popolare superstizione.

Adottatosi il progetto, si dispongono i principi a passare nel silvestre recinto e partono per unirsi al corteggio reale. Rimasto solitario l'ingresso dell'atrio s'inoltra Sivard in atto di osservare, Scotler lo segue

---

(1) Le Dee Norne presiedevano nel Nord agli Oracoli del fato.

facito e cauto: giunti al ripostiglio in cui si serbano le armi d'Odino, spinge Sivard l'ordigno da lui conosciuto, s'apre la porta, e scorgesi l'interno ricetto.

L'armi del Nume e l'irsuta pelle del manto vengono tosto rapite secretamente; chiudesi quindi il venerato asilo, e i due compagni partono per celare le predate spoglie, e serbarle all'uso da Scotler immaginato.

## ATTO TERZO

*Montuosa presso all'antro delle Dee Norne,  
ove scorgesi da un lato l'abituro dei Solitari.*

Gotter s'avanza in colloquio col Capo dei Solitari recando ad esso una somma d'oro per ottenere un finto oracolo che propizio sia alle nozze di Balder e Vilma. Scotler avvolto in rustiche vesti segue le tracce di Gotter e ne esplora i disegni, mentre finge occuparsi nelle usate preci. S'arrende il Solitario alla richiesta ed accetta l'offertaogli regalo, promettendo al donatore di compiere la brama del Sovrano.

Intento Rolf alle sue trame, porge a Gotter un mortal veleno da serbarsi per Balder nella tazza nuziale, ma l'avveduto Scotler s'accorge dell'attentato e medita di renderlo vano.

Il suono di bellici strumenti annunzia l'arrivo della Corte ed interrompe la conferenza.

Il popolo d'Odensea e la truppa precedono l'arrivo dei Sovrani, già discesi nella pianura col treno delle slitte. Giunta la comitiva e discesa nella valle, accorre Gotter ad incontrare il re, e quivi disponesi la cerimonia d'invocazione per ottenere la risposta dei Numi. Le trombe predicano il fausto avvenimento. Un raggio di luce comparisce nell'antro, ed annunzia l'oracolo a favore del re.

L'esultanza universale si esterna con trasporti di piacere. Balder e Vilma s'accostano all'ara per celebrar le loro nozze e mentre Balder prende la tazza d'Odino (già contaminata dal traditore) è sorpreso



da Scotler che velato appressa una face al nappo micidiale: il liquore s'infiamma e dà indizio del veleno da cui è infetto.

Inorridisce Balder e brama di conoscere il suo difensore, ma Scotler non si palesa, e solo chiede al Sovrano la gemma reale onde scoprirsi con quella a miglior tempo.

Balder lo compiace e Scotler fugge veloce. Il terrore e la confusione agitano l'assemblea, che s'invola da ogni parte nel più terribile sbigottimento.

## ATTO QUARTO

*Intercolumnio contiguo all'appartamento del re.  
Notte con fosco lume di lampada accesa.*

Al favore delle tenebre s'avanza Scotler nella soglia reale unito all'amico Sivard da cui riceve l'armatura d'Odino opportuna al suo disegno. Un loro colloquio verte sul modo di vegliare alla salvezza di Balder. S'incarica Sivard di far uso dell'artificio per avvalorare un prestigio illusorio, Scotler si rimpiaffa nella stanza del Re, onde aver campo d'indossare la spoglia guerriera, che lo trasforma alla foggia dell'estinto Eroe.

Balder e Vilma, accompagnati da Gotter e Ledra, s'innoltrano conturbati pel tristo caso avvenuto nell'antro.

Ignora Balder l'autore del veleno, e Gotter teme di cadere in sospetto; s'adombra Ledra dell'inciampo fatale, e Vilma paventa nuove insidie al suo sposo.

Balder agitato passa nel suo appartamento, Ledra s'allontana pensosa, e Vilma rimane sola col genitore.

Tenta Gotter d'indurre la figlia a svenare lo sposo, esternando la brama ambiziosa d'innalzarsi al soglio.

Freme Vilma all'atroce comando ed impiega la sua eloquenza per distogliere il padre dall'enorme attentato. Odesi quindi un fragor d'armi al cui rimbombo Gotter si sgomenta. Temendo egli qualche sor-



presa si ritira frettoloso, seco traendo la figlia sbi-  
gottita.

Scosso il Re dall'insorto rumore, esce dalla sua camera inseguito da Scotler, che sotto l'aspetto d'Odino proibisce al figlio il divisato imeneo e si cela in disparte.

Balder a quella notturna apparizione diviene estatico e quasi immerso in letargo.

Ritorna Gotter a rinnovare le sue ricerche, e trovando il Re instupidito, s'avventa per trucidarlo, quando l'improvviso riverbero d'una luce verdastra (1) rischiarò il falso Odino, ed impedisce il colpo del traditore caduto al suolo per lo spavento.

Intende Balder dalla falsa larva essere colui il fabbro del veleno e l'insidiatore della sua vita. Sentesi quindi stimolato alla vendetta.

Sorpreso il Re dalla scoperta trama, s'accinge a ferire l'empio nemico, ma lo trattiene Vilma che ivi si aggirava, temendo le insidie del padre ed il rischio dello sposo.

Rinvenuto Gotter dallo stordimento fugge repente da quelle soglie, mentre Ledra sopraggiunge mossa dallo strepito lugubre.

Assorto Balder ne' suoi pensieri, destina al nuovo giorno un funereo sacrificio nella tomba d'Odino onde rendere grazie al Nume, che salvo lo rese da tanto periglio.

Ledra giovasi dell'accennata disposizione per avvisar Gotter a norma sua; parte Balder agitato dall'inquietudine, e Vilma ritirasi costernata dalle rie sventure.

---

(1) Possedeva Scotler cognizioni di fisica mercè delle quali bruciando alcune misture sapeva produrre raggi di luce colorata V. l' Opera citata.

## ATTO QUINTO

*Selva spaziosa che conduce al monumento della tomba d'Odino. Un lago nel fondo serve di passaggio nel recinto silvestre.*

Informato Scotler della venuta del Re alla tomba del padre, entra nella selva e dispone i suoi Bardi nei dintorni del monumento. Vilma nel massimo disordine, s'innoltra nel bosco coperta d'un velo, e udendo rumore si cela in disparte. Gotter sopraggiunge con Ledra accompagnato da' suoi partigiani, che giurano di trafiggere Balder e porre Gotter in trono. Risoluti di compiere il tentativo passano nell'edifizio per porsi in agguato.

Vilma inorridita nell'aver scoperto i traditori freme conoscendo tra quelli il proprio genitore.

Odonsi frattanto in lontananza i flebili concenti di una musica patetica, e volgendosi Vilma titubante, riconosce da lungi le barche del Re col suo corteggio, che traversano il lago per ismontare nella selva. La smania, il timore, e l'abbattimento turbano l'animo della misera, ridotta a rimpiazzarsi in attenzione di quanto succede. La real comitiva discesa sul lido s'innoltra nel bosco, recando rami e festoni di cipresso per adornare il mausoleo del Nume Odino.

Balder attorniato dai nobili guerrieri s'avanza in brune spoglie, accompagnato da Gelder e d'Astride, avviandosi verso il sacro asilo, allorchè pallida e scapigliata accorre Vilma a trattenerlo implorando il favore d'un secreto abboccamento. Sorpreso Balder nel mirare l'agitata donzella impone al real corteggio di ritirarsi sino a nuovo richiamo.

Vilma sbigottita tenta ogni mezzo per impedire allo sposo d'entrare nel monumento, adducendo un sinistro presagio ch'ella prova in sè stessa. Non cura Balder le istanze di lei, e sebbene Vilma finga un'ispirazione del cielo che minaccia la morte di lui, non di meno Balder resiste alle preghiere, e mentre rialza la desolata sposa genuflessa a' suoi piedi, sente l'improvviso preludio d'un'arpa e il canto soave d'una strofa a lui

conosciuta che gli rammenta il suo fedel precettore, per cui prova una dolce commozione. All'armonia de' soavi accenti rimangono sospesi Balder e Vilma. Quivi, come lampo repente, giunge Scotler velato gettandosi a' piedi del Re e presentandogli la gemma da lui avuta quando lo salvò dal veleno: alza poscia il velo; e Balder, riconoscendo il diletto suo maestro, lo accoglie teneramente nelle sue braccia.

Accorrono i compagni di lui prendendo parte al felice successo del loro Capo. Incoraggiato Scotler dalla bontà del suo Signore s'affretta co' suoi colleghi a richiamare il corteggio reale che tosto ritorna al cenno dei Bardi.

Riunita l'adunanza, Scotler propone d'entrar nell'edifizio per punire gli scellerati. Balder v'acconsente, Scotler s'avvia all'impresa col suo drappello, recando faci composte di bitume onde slanciar le fiamme contra i malvagi.

Costoro escono per prendere la fuga, ma sono arrestati, e Ledra rimane prigioniera.

Nell'ardore della pugna Gotter disperato s'incontra con Balder, che furibondo gli trapassa il seno. Scossa la sua misera figlia per tante sciagure da lei sofferte, viene assalita da un impeto di delirio e correndo veloce nel trasporto della disperazione ascende sur uno scoglio e si precipita nell'acqua, e vi rimane inghiottita. Una burrasca del lago accresce l'orrore del fatale avvenimento, e Balder desolato per la perdita di Vilma, cade svenuto nelle braccia di Scotler. Uno scompiglio universale dà luogo ad un quadro di terrore con cui termina la catastrofe del Ballo.



# I DUE RIVALI

*Balletto comico in tre atti*

DEL SIGNOR

**FEDERICO HORSCHOLT**

---

**N**on è senza trepidazione ch'io vengo a produrmi su queste scene, le quali vennero tanto illustrate dalle insigni opere dei Coreografi i più famosi. Dovendo io tuttavia incominciare con un piccolo ballo, mi rassicura e la minor importanza dell'impegno, e la fiducia, che il Rispettabile Pubblico vorrà con più facile animo accogliere questa mia prima produzione, considerandola per uno scherzo carnevalesco. La bontà e la generosità, colla quale il colto Pubblico fosse per degnarmi del suo compatimento, serviranno ad infondermi coraggio per avventurarmi, sebbene minore a tanto incarico, nel pericoloso arringo che mi viene aperto, producendomi con un lavoro di una sfera più elevata.

FEDERICO HORSCHOLT



# PERSONAGGI

LA CONTESSA

Signora VAGHI ANGIOLA.

LORD BOSTON

Signor BOCCI GIUSEPPE.

MONSIEUR PIED-LEGER

Signor BEDOTTI ANTONIO.

La Cameriera della Contessa

Signora FRASI CAROLINA.

Un Giardiniere

Signor FRANCOLINI GIOVANNI.

Un Castaldo

Signor BIANCIARDI CARLO.

Il figlio del Giardiniere

Signor ECKNER GIUSEPPE.

Popolo ungherese d'ambo i sessi

*L'azione ha luogo in Ungheria nei poderi  
della Contessa*

## DECORAZIONI SCENICHE

Giardino con palazzo da un lato.

Appartamento nel palazzo del Barone.

Villaggio.

# ARGOMENTO

Il Signor *Pied-Leger* ed il Signor *Boston*, due caricature, e di umori l'uno all'altro totalmente opposti, chiamati dalla fama della ricchezza ed avvenenza di una giovane vedova Contessa, si portano in Ungheria. Giungono entrambi nello stesso tempo nel Castello della Contessa quando appunto si festeggiava il suo giorno natalizio. *Boston* e *Pied-Leger* si riconoscono tosto per rivali, e ciascuno si adopra per guadagnare sull'altro la preferenza. La Cameriera della Contessa, la quale è intesa dal Giardiniero del Castello della costoro contesa, si decide ad approfittare della momentanea assenza della sua padrona, ed a riceverli francamente ambidue come se ella medesima fosse la Contessa. I rivali condotti in errore dal Giardiniero, il quale li presenta alla Cameriera, fanno a questa la loro corte. Siccome però ella si contiene in modo, come se nutrendo per ambedue una passione eguale non sapesse risolversi ad una scelta, così rinnovasi fra loro la disputa della preferenza. Ma l'arrivo della Contessa li toglie d'inganno. Il Castaldo, annunciando alla sua padrona come i suoi vassalli attendano con impazienza il momento di poter venire al suo cospetto, la libera dall'importunità di que' due Signori. Ella però gli invita a voler prender parte alla festa, che si dipone. Poichè la Contessa accolti ha gli omaggi dei suoi vassalli pel giorno suo natalizio, i due rivali si affrettano di mostrarle quanto per farle una sorpresa avevano preparato affine di festeggiare la solennità di questo giorno. Il Signor *Pied-Leger* fa entrare una coppia di ballerini di Parigi. Il Signor *Boston* fa invece portar fuori una grande scatola, dalla quale si vanno sviluppando alcuni automati fabbricati a Londra, i quali coll'artificio dei loro movimenti destano la generale ammirazione. La Contessa ringrazia ambidue i Signori della loro particolare premura, ma dichiara di voler rimanere libera da ogni vincolo di matrimonio per dedicare esclusivamente le proprie cure al ben essere de' suoi vassalli, il giubilo de' quali per questa determinazione chiude l'azione.



